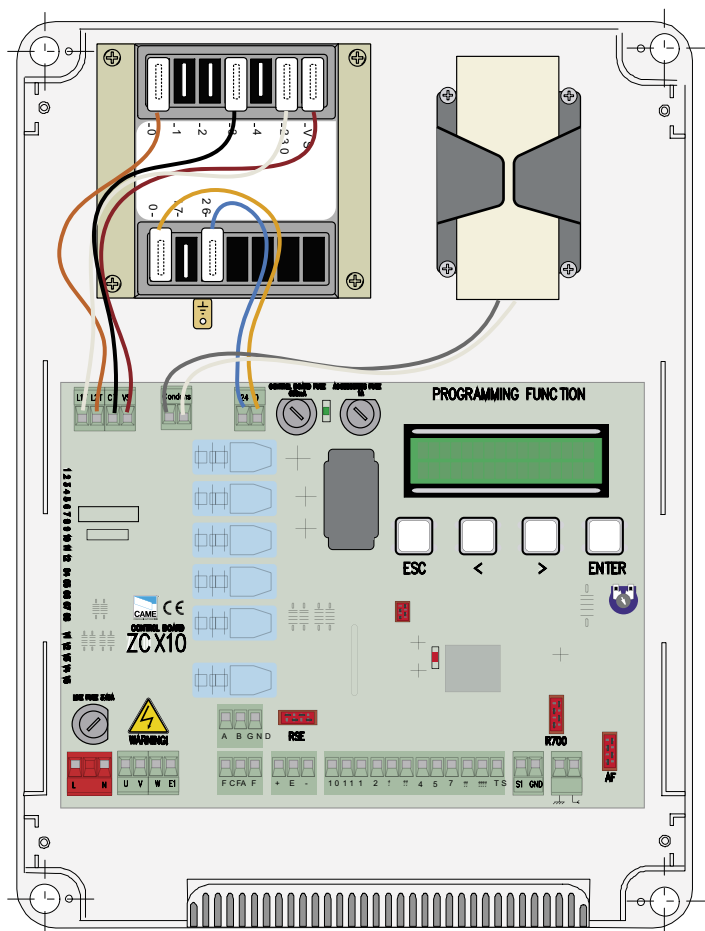




**230В блок управления
для С-VXE привода**

1 Описание обозначений



Этот символ обозначает раздел требующий внимательного прочтения.



Этот символ обозначает раздел связанный с безопасностью.

2 Назначение и применение

2.1 Применение

Блок управления ZCX10 был разработан для привода СВХ Е предназначенного для автоматического контроля секционных, раздвижных и складывающихся промышленных ворот.



Запрещается изменять назначение, превышать пределы использования указанные в приведённой ниже инструкции. Производить монтаж способами и методами отличными от приведённой ниже инструкции.

2.2 Назначение



Эта инструкция предназначена только для квалифицированного технического персонала производящего установку оборудования.

3 Описание продукта

3.1 Описание блока

Блок управления ZCX10 был разработан для управления автоматикой СВХ предназначенной для секционных, раздвижных и складывающихся ворот, питание ~230В, 50-60 Гц, мощность двигателя до 600Вт.

Разработано и произведено CAME S.p.A., согласно стандарту UNI EN 12453.

Корпус выполнен из ABS и соответствует классу защиты IP54, имеет вентиляционные отверстия и оснащён трансформатором.

Питание ~230В подключается к клеммам L-N защищённым 5А предохранителем, слаботочные цепи защищены 1А предохранителем.

Общая мощность аксессуаров (24V) не должна превышать 20Вт.



Класс изоляции II;

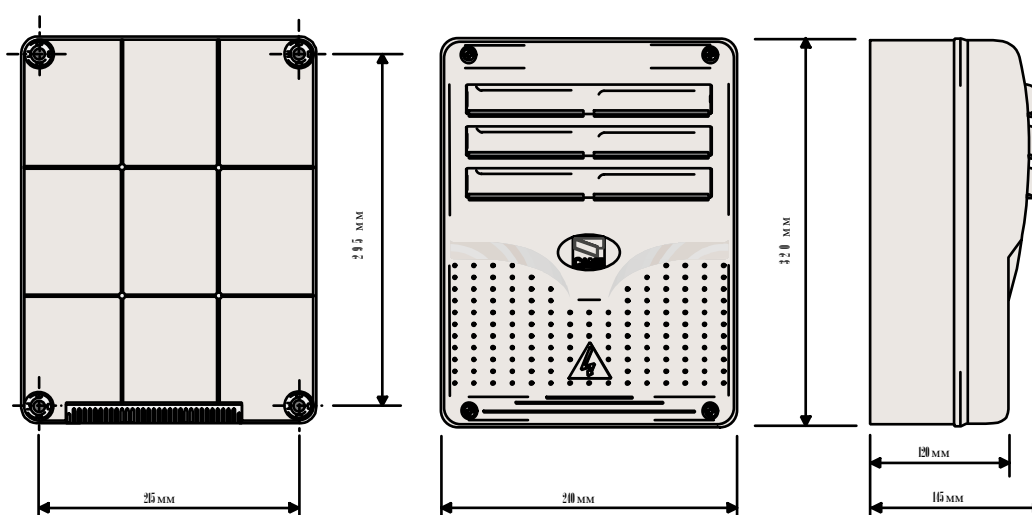


В целях электробезопасности, заземление производить в указанной точке.



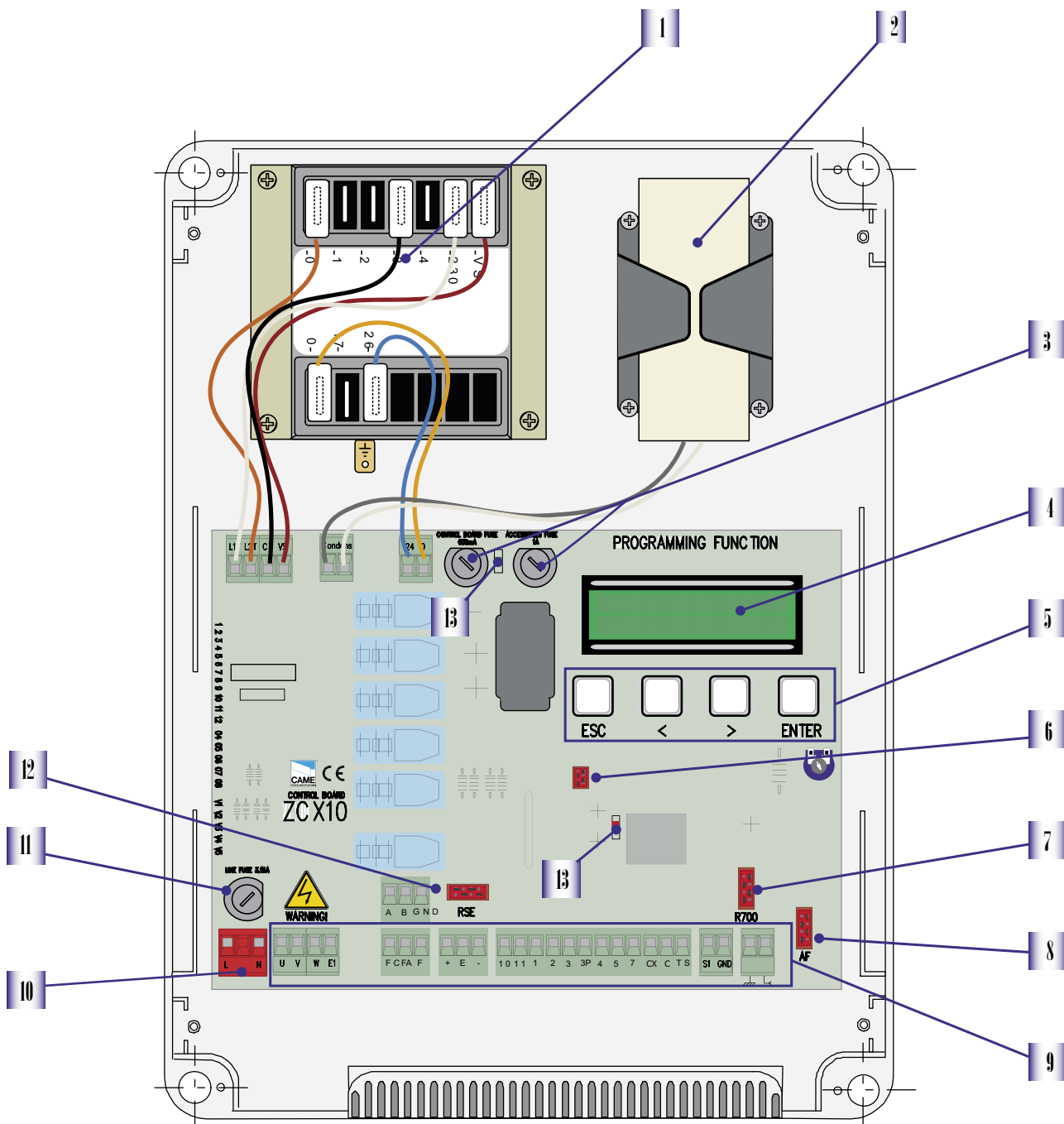
Внимание: перед проведением каких-либо подключений и настроек необходимо отключить электропитание.

3.2 Размеры и расстояния крепёжных отверстий



3.3 Описание блока

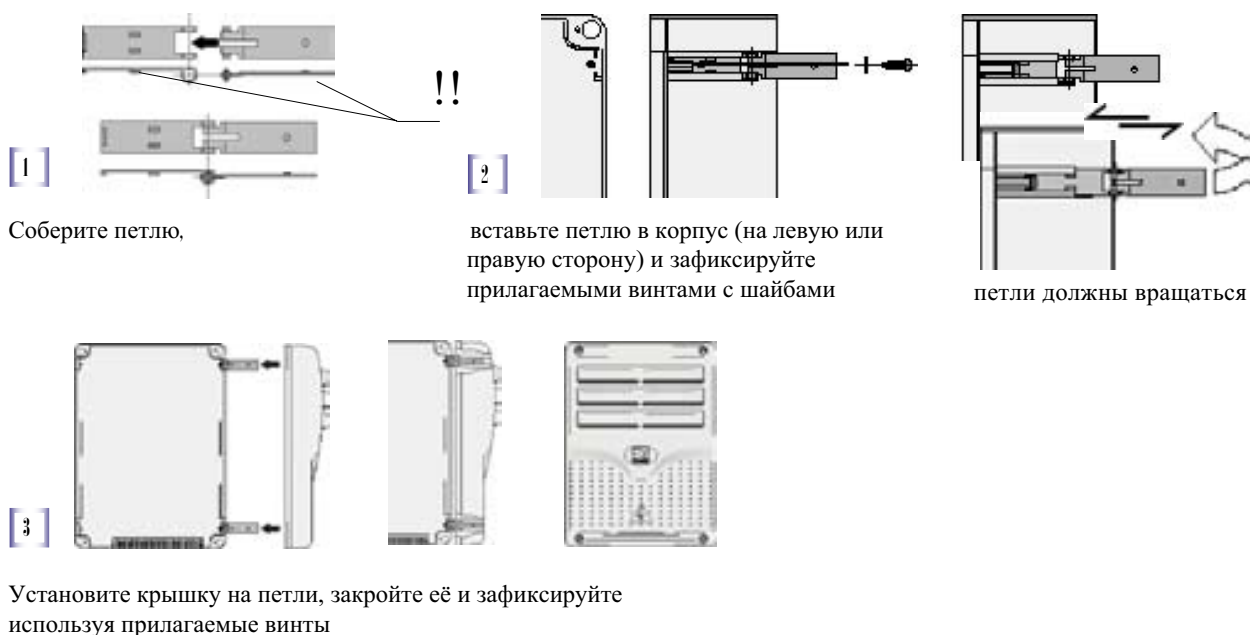
Tutti i dati e le informazioni qui contenute sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e a nostro giudizio



- 1- Трансформатор
- 2- Конденсатор (по умолчанию отсутствует)
- 3- Предохранитель управляющих цепей 630 мА, предохранитель для аксессуаров 1А.
- 4- Дисплей
- 5- Кнопки программирования
- 6- Разъём для подключения карты памяти

- 7- Разъём для подключения платы R700
- 8- Разъём для подключения платы AF
- 9- Колодки подключений
- 10- Разъём для подключения питания ~230В
- 11- Сетевой предохранитель 3.15 мА
- 12- Разъём для подключения платы RSE
- 13- Светодиодные индикаторы

3.4 Установка петель на корпус блока управления



4 Установка

4.1 Предварительно проверить



Установка должна производиться квалифицированным персоналом в соответствии с принятыми стандартами.



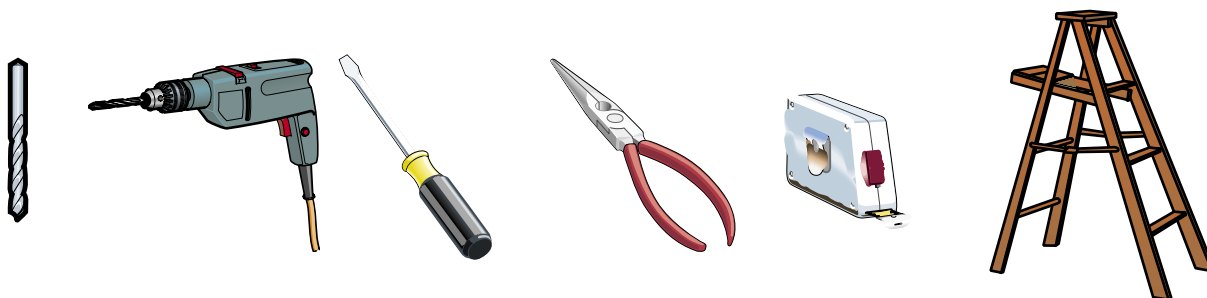
Перед установкой Вы должны:

- Убедиться, что место установки блока управления защищено от механических воздействий, и что поверхность крепления блока ровная и твёрдая.
- Обеспечить доступ к устройствам отключения электропитания, расстояние между контактами не менее 3 мм.

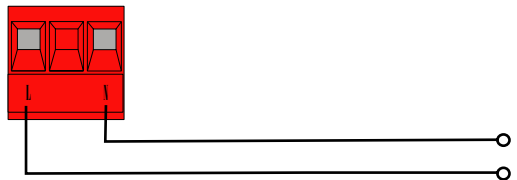
4.2 Инструменты и материалы

Убедитесь в наличии всех необходимых инструментов и материалов требующихся для проведения соответствующих работ в соответствии с нормами безопасности.

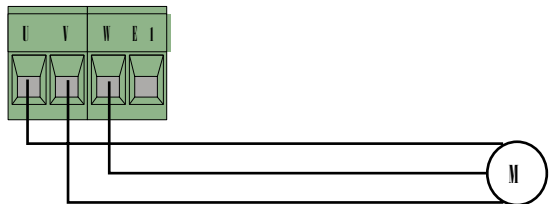
Например:



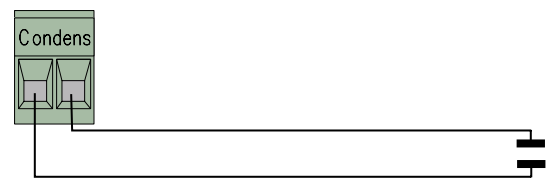
4.3 Электрические подключения



230В, 50-60Гц



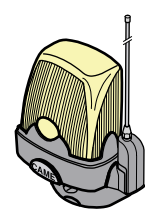
Однофазный двигатель ~230В с максимальной мощностью 600 Вт



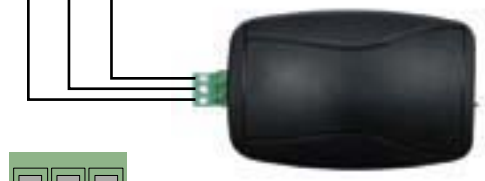
Конденсатор 20мкФ 420В.



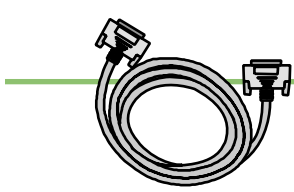
~230В, максимально 25Вт (срабатывает во время движения) лампа-индикатор



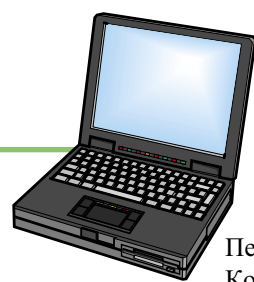
Колodka для подключения ПК, использовать биполярный экранированный кабель RS235



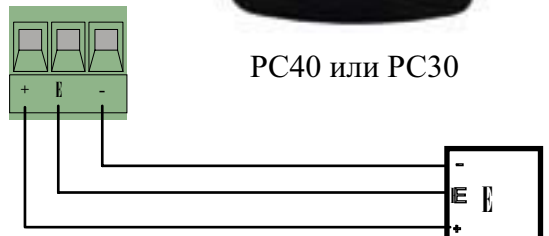
PC40 или PC30



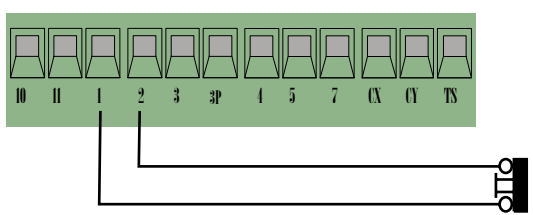
RS232 кабель



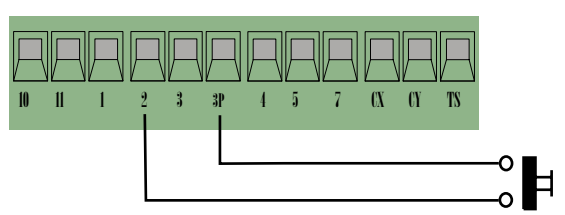
Персональный Компьютер



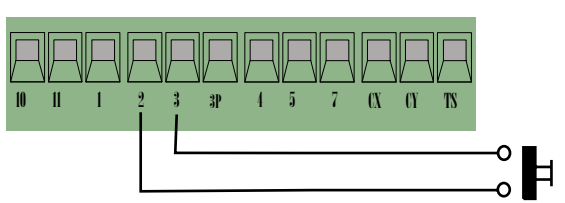
Колodka для подключения энкодера (для подключения использовать кабель 2402C 22AWG)



(1-2) кнопка "СТОП". Контакты Нормально Замкнутые. (N.C.)



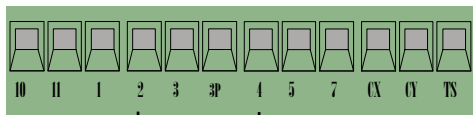
(2-3P) кнопка "ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ".
Контакты Нормально Открытые. (N.O.)



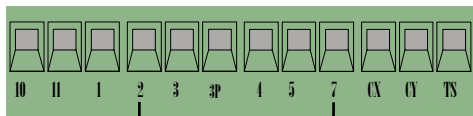
(2-3) кнопка "ОТКРЫТЬ". Контакты Нормально Открытые. (N.O.)

Tutti i dati e le informazioni qui contenute sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e a nostro giudizio

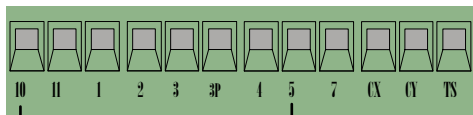
4.3 Электрические подключения



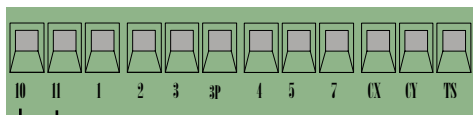
(2-4) кнопка “ЗАКРЫТЬ”. Контакты Нормально Открытые. (N.O.)



(2-7) кнопка “ПОШАГОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ”.
Контакты Нормально Открытые. (N.O.)

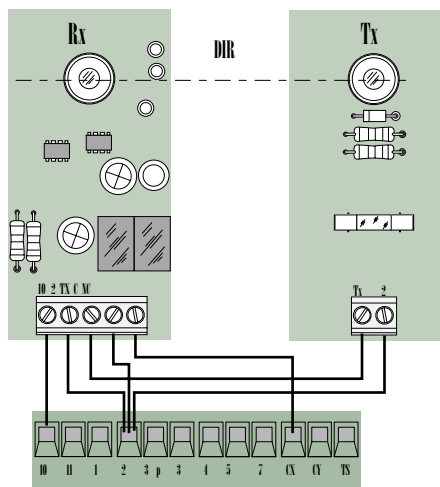
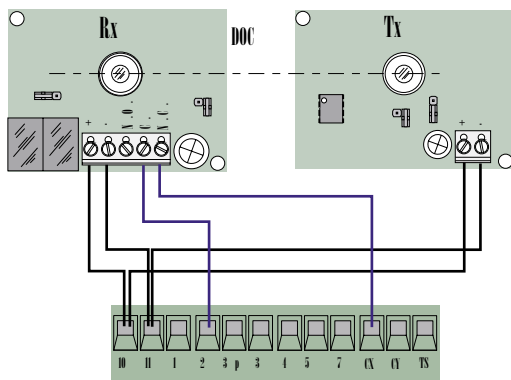


(10-5) индикатор открытых ворот 24В 3Вт

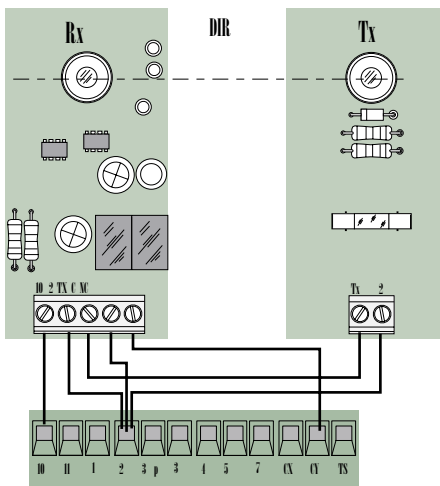
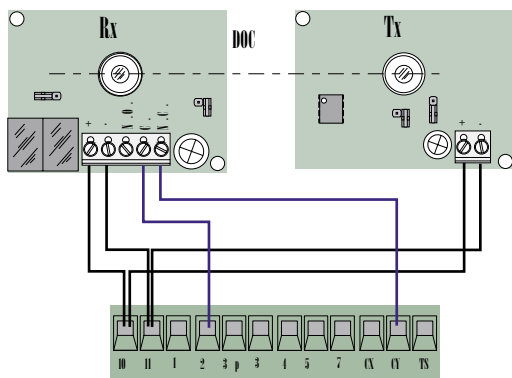


(10-11) выход ~24В для питания аксессуаров (максимально 20 Вт)

(2-CX) подключение фотоэлементов DOC и DIR

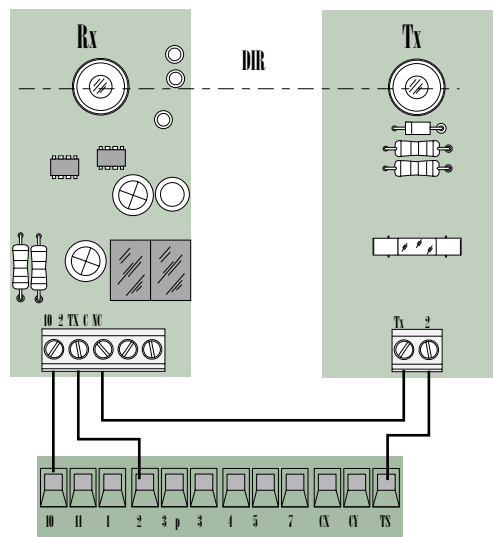
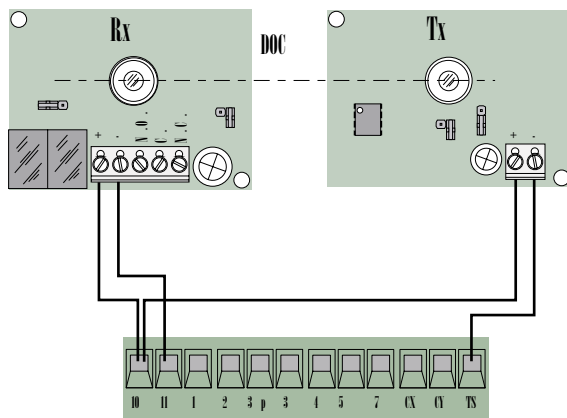


(2-CY) подключение фотоэлементов DOC и DIR



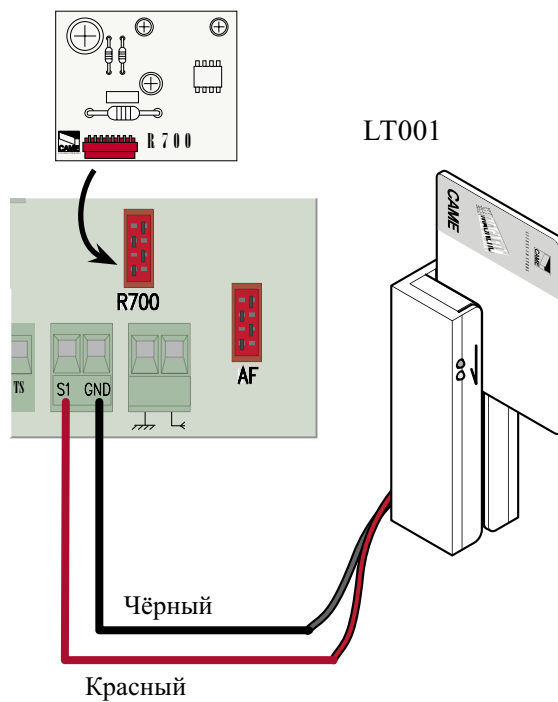
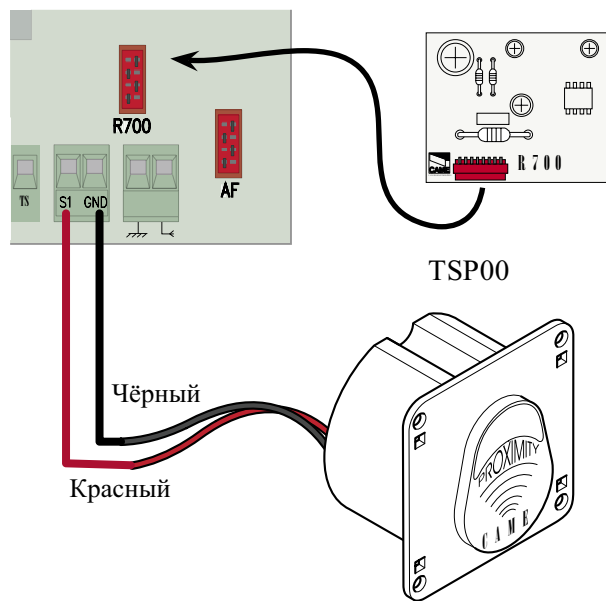
4.3 Электрические подключения

Подключение фотоэлементов DOC и DIR с функцией ТЕСТ

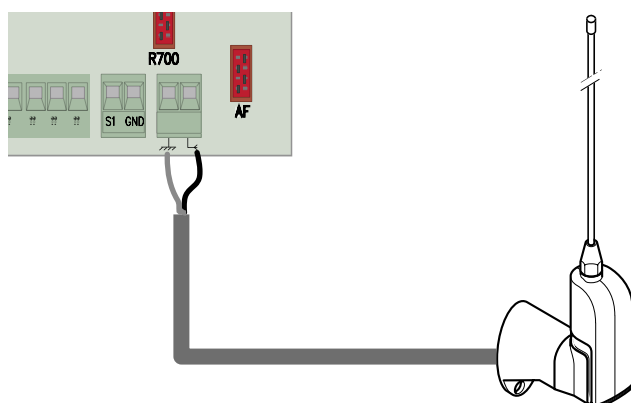


(S1-GND) колодка подключения считывателя TSP00 или LT001

ВНИМАНИЕ. Для работы считывателя необходимо подключить кодер (R700).

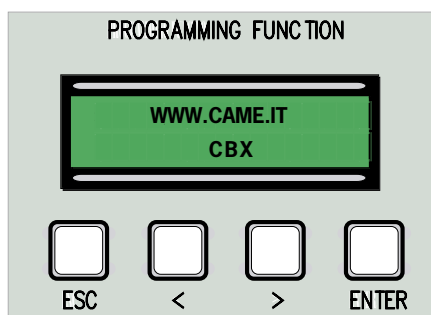


Колодка подключения антенны



5 Программирование

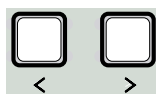
5.1 Описание команд дисплея



Клавиша ENTER используется для
- входа в меню
- подтверждения и сохранения выбранных параметров



Клавиша ESC используется для
- выхода из меню
- отмены изменений



Клавиша < > используются для
- навигации по меню
- увеличения или уменьшения значений



< > показывает выбранную функцию

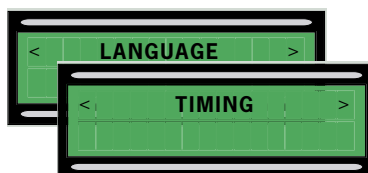
5.2 Навигация по меню



Для входа в меню удерживайте клавишу ENTER более одной секунды.



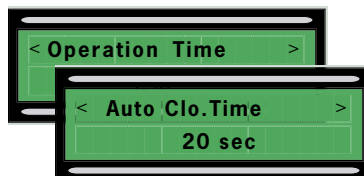
Для выбора требуемого пункта меню используйте клавиши < > .



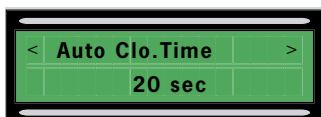
Затем нажмите ENTER



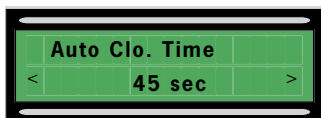
Аналогично производится навигация в подменю.



Затем нажмите ENTER



Для изменения значения параметра используйте клавишу < > .



Затем нажмите ENTER для подтверждения

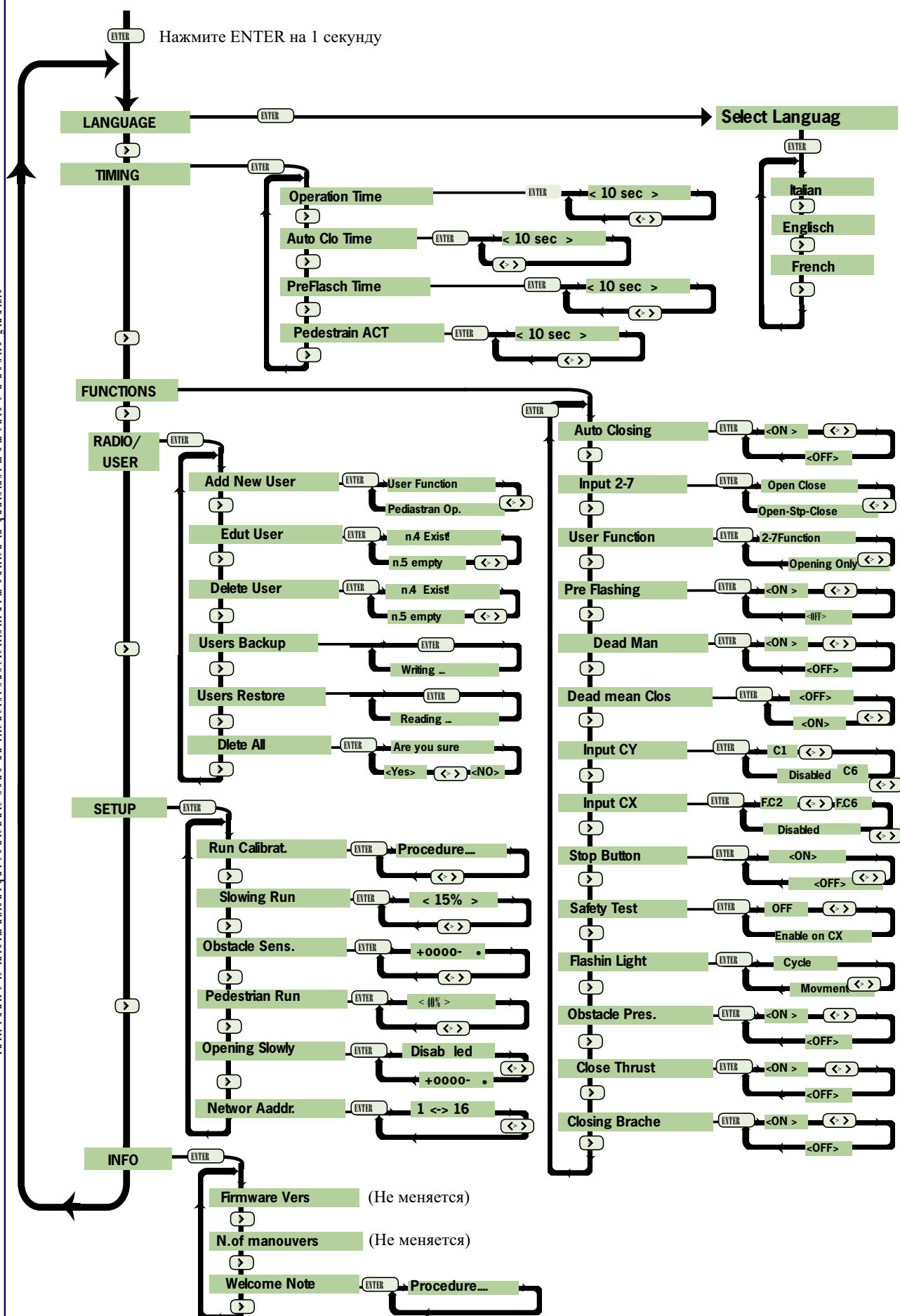
Для выхода из меню подождите 30 секунд или удерживайте ESC, до появления первоначального изображения



ВАЖНО! Когда активировано меню, движение ворот заблокировано.

5.3 Структура меню

Tutti i dati e le informazioni contenute sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e a nostro giudizio



Русский

5.4 Разделы меню

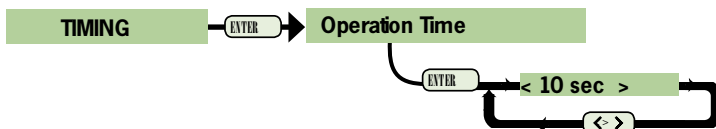
Language

Выбор языка : выберете требуемый язык.

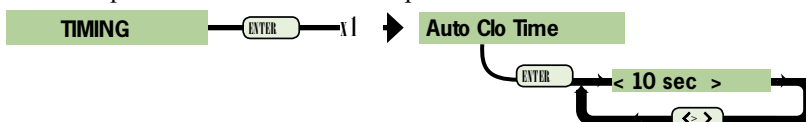


Times

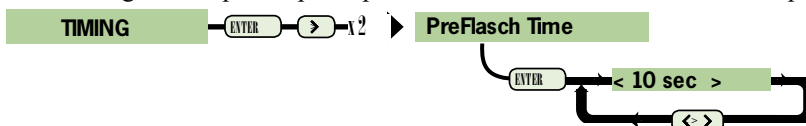
Operation Time : время работы привода при открывании или при закрывании



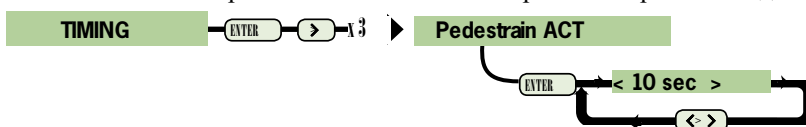
A.C.T. : время автоматического закрывания.



Pre-flashing time : время предварительного имгания лампы-индикатора.

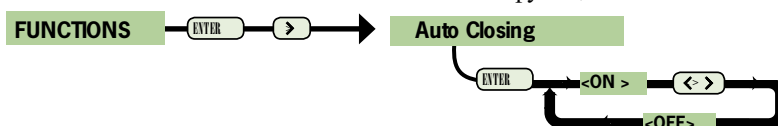


Pedestrian A.C.T. : время автоматического закрывания при пешеходном проходе.

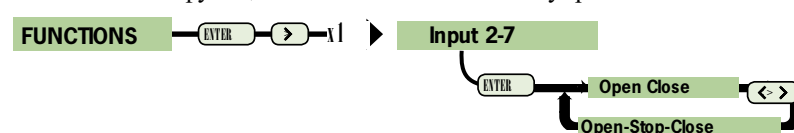


Functions

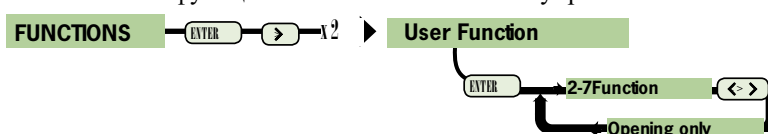
Automatic Closure : включение/выключение функции автоматического закрывания.



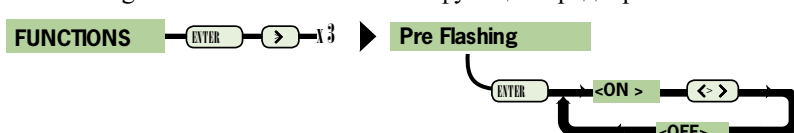
Command 2-7 : функция контактов пошагового управления.



User function : функция контактов пошагового управления только открыть, или определяется предыдущим пунктом.

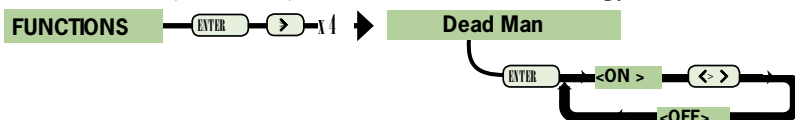


Pre-flashing : включение/выключение функции предварительного имгания лампы-индикатора.

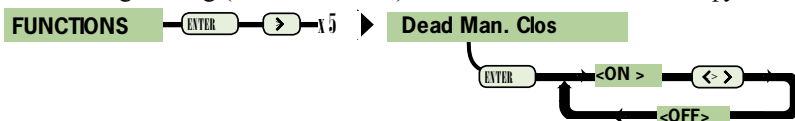


5.4 Разделы меню

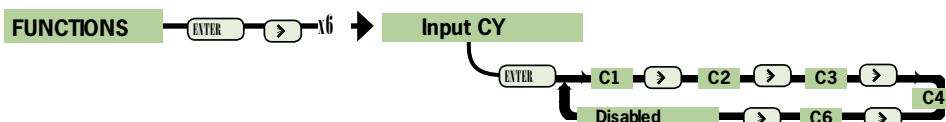
Person Present (Dead Man) : включение/выключение функции “ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА”.



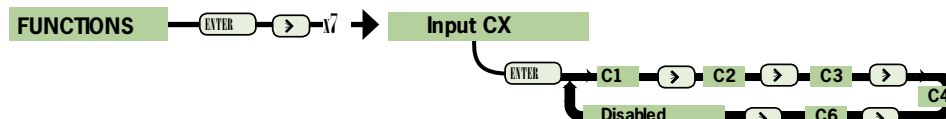
Pres. during closing.(Dead man Clos) : включение/выключение функции “ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА ПРИ ЗАКРЫВАНИИ”



CY Input : НЗ вход устройств защиты с возможностью выполнения функций: C1: открывание при закрывании, C2: закрывание при открывании, C3: частичный стоп, C4: пауза, C6: защитный бампер.



Entrance CX : НЗ вход устройств защиты с возможностью выполнения функций: C1: открывание при закрывании, C2: закрывание при открывании, C3: частичный стоп, C4: пауза, C6: защитный бампер.



Total stop : включение/выкл. функции “СТОП”.

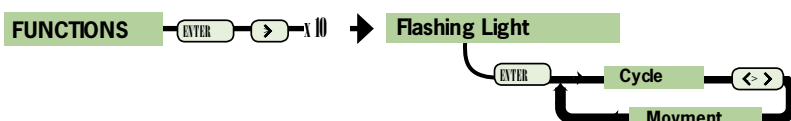


Services test : проверка корректности работы устройств безопасности и определение контактов их подключения.

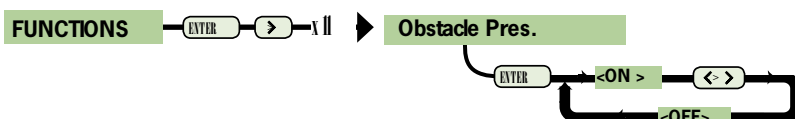


Light socket : контакт подключения лампы-индикатора 220В, которая может работать в двух режимах:

- Cycle: лампа-индикатор работает, пока не закроются ворота.
- Movement: лампа-индикатор работает только при движении ворот.



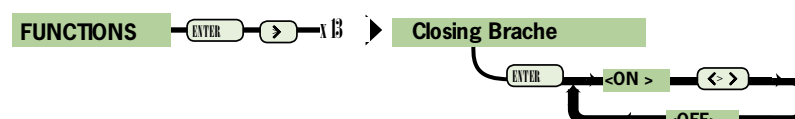
Detects obstacle : в процессе закрывания при обнаружении препятствия ворота не двигаются.



Close Thrust : для оптимизации закрывания в начале движения подаётся дополнительный импульс.



Closing brake : подаётся обратный импульс в конце закрывания.



5.4 Разделы меню

Radio/Users

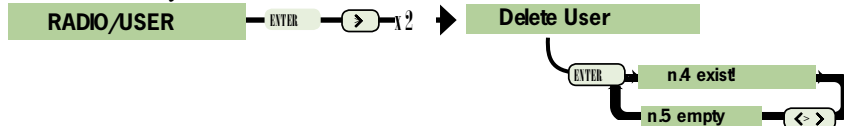
New User : создание нового пользователя.



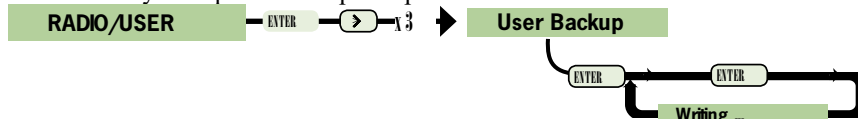
Change User : изменение параметров пользователя.



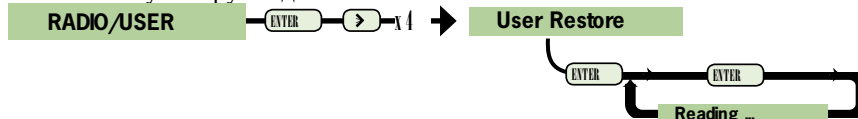
Remove user : удаление пользователя из системы



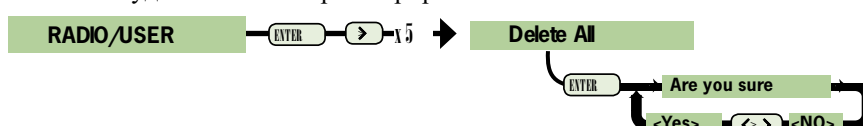
Save memory : сохранение параметров пользователя.



Load memory : загрузка данных из памяти.

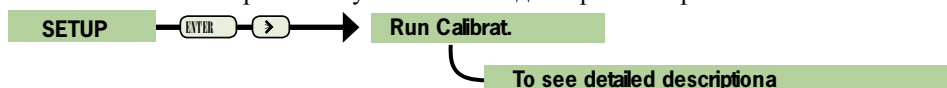


Delete all : удаление всех зарегистрированных пользователей.

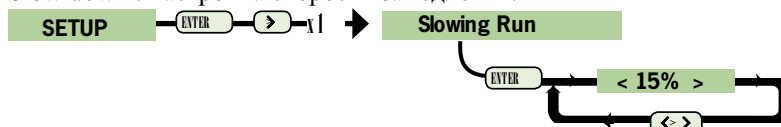


Calibrations

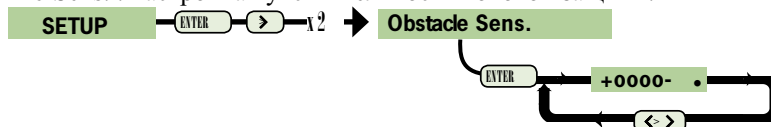
Run calibration : настройка запуска и команд Открыть/Заккрыть.



Slow down : настройка скорости замедления.



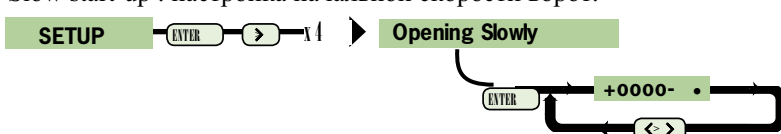
Rib Sens. : настройка чувствительности токовой защиты.



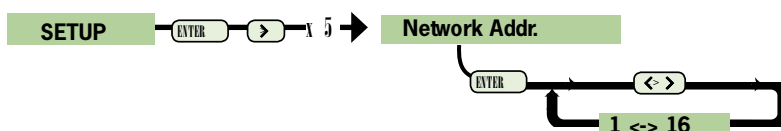
Partial-opening run : настройка частичного открывания.



Slow start-up : настройка начальной скорости ворот.



Network address.: определения программного обеспечения (значения от 1 до 16).



INFO

Version : версия программного обеспечения

Number of manoeuvres : показывает число отработанных циклов.

Start-up Msg.: стартовые сообщения

INFO

ENTER

>

Welcome Note

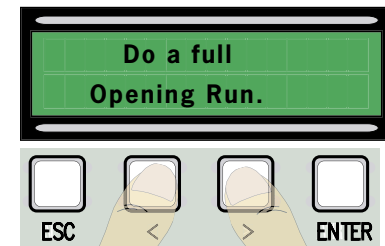
To see detailed description

5.5 Калибровка

- 1 В меню калибровки, выберите Run calibration, и подтвердите нажатием ENTER



- 2 С помощью кнопок (< >) установите ворота в точку максимального открытия



- 3 Нажмите ENTER для подтверждения.



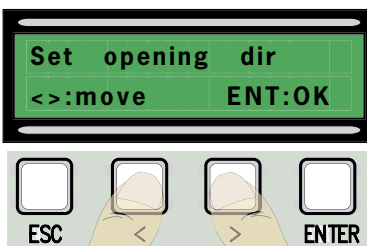
- 4 С помощью кнопок (< >) установите ворота в точку максимального закрытия



- 5 Нажмите ENTER для подтверждения.



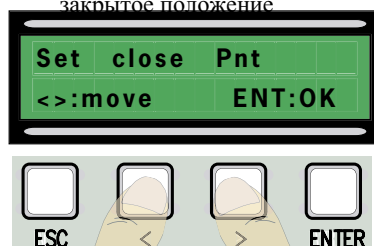
- 6 Удерживайте кнопку "открыть" (< >) не менее 3 секунд.



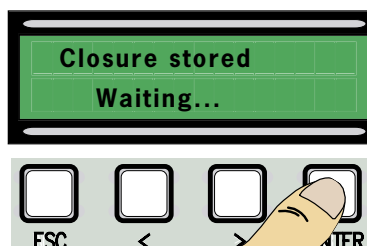
- 7 Нажмите ENTER для подтверждения.



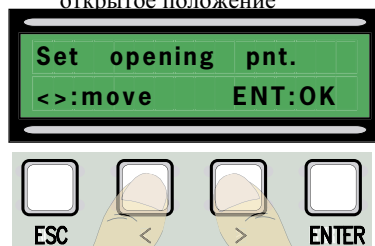
- 8 Используйте кнопки (< >) для передвижения ворот в закрытое положение



- 9 Нажмите ENTER для подтверждения.



- 10 Используйте кнопки (< >) для передвижения ворот в открытое положение



- 11 Нажмите ENTER для подтверждения.

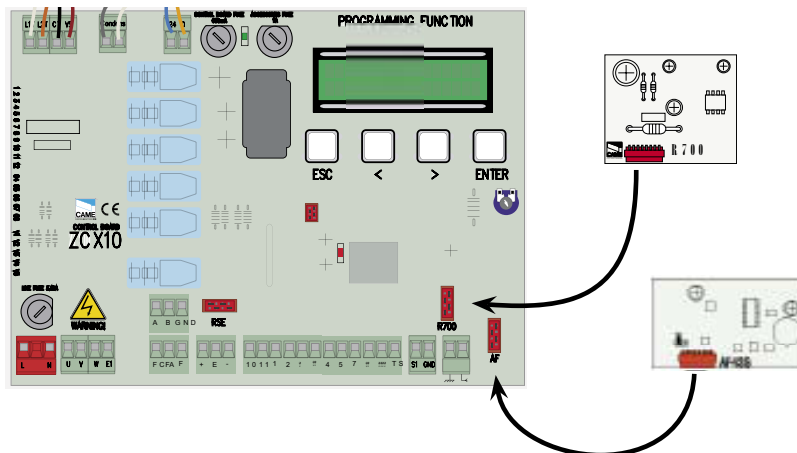


- 12 Если калибровка была выполнена не корректно, появится сообщение "reprogram". В этом случае процедуру калибровки следует повторить.

5.6 Плата декодера

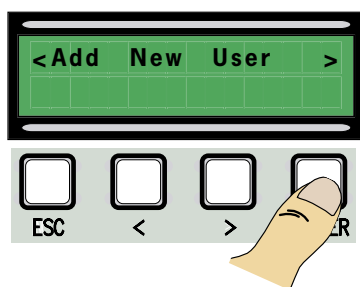
Для задеирования проксимити считывателей, Вы должны сначала подключить плату декодера: R700. Разъём AF предназначен для платы радиоприёмника.

ВАЖНО! Если Вы не установили соответствующий декодер, Вы не сможете добавлять пользователей.

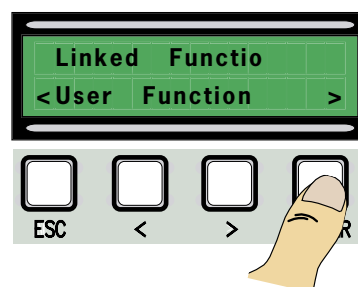


5.7 Добавление пользователей.

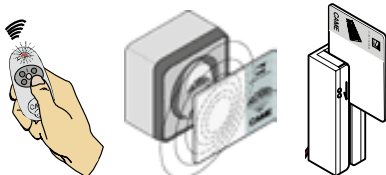
- 1 В меню Radio/Users, выберите New User и нажмите ENTER



- 2 Выберите User function и Partial opening, затем нажмите ENTER...



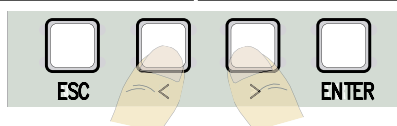
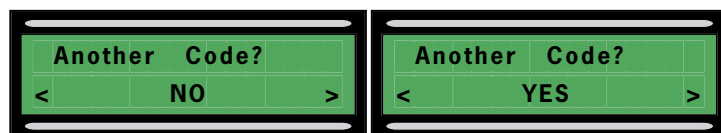
- 3 ...следите за подсказкой на сенсорном дисплее при кодировании радиоприёмника, считывателей проксимити карт.



Как только код будет прочтён, появится сообщение "Saved". Если код уже содержится в памяти будет выведено соответствующее сообщение.



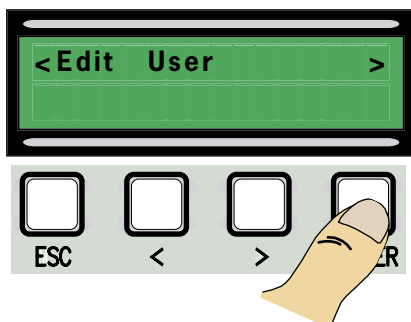
- 4 В любом случае, появится диалоговое окно с предложением ввести новый код или число.



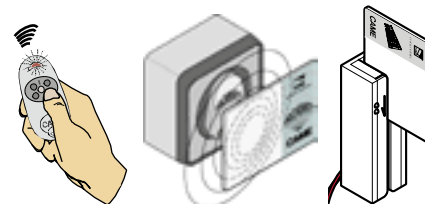
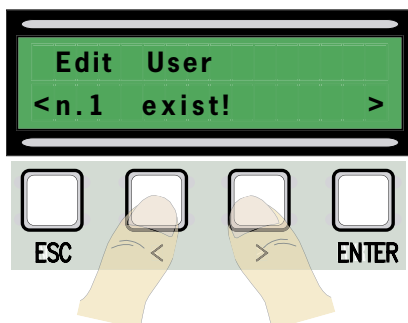
При выборе "NO" процедура добавления пользователя будет закончена, при нажатии "YES" процедура возвращается к шагу 3.

5.8 Изменение пользователей (пользовательских функций)

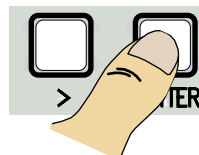
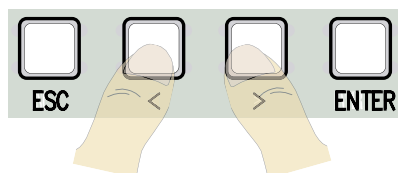
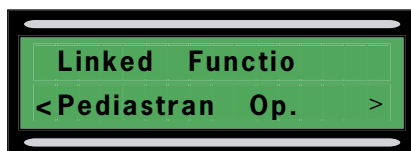
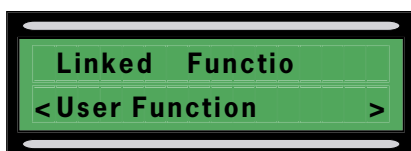
- 1 В меню Radio/Users, выберите Changing users, и нажмите ENTER



- 2 Выберите пользователя (посредством клавиш< >) настройки которого Вы хотите изменить, или воспользуйтесь автопоиском с помощью брелка или карты. Нажмите ENTER.

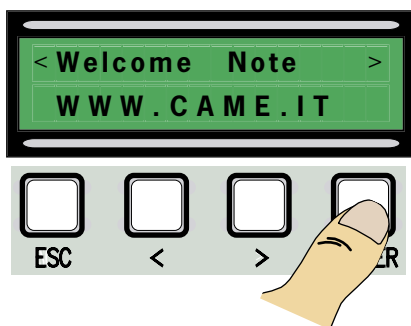


- 3 Выберите необходимую функцию и нажмите ENTER.
ВАЖНО! Нажатие ENTER вернёт Вас в диалоговое меню "Changing users".



5.9 Изменение стартовых сообщений.

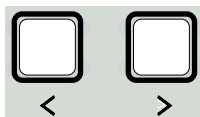
- 1 В меню INFO, выберите Start-up Msg., и нажмите ENTER



Клавиша ENTER используется
- для перемещения курсора вправо
- для подтверждения (при удержании более 3 сек.)



Клавиша ESC используется
- для перемещения курсора влево
- для выхода (при удержании более 3 сек.)



Клавиши < > используется для
выбора желаемого знака или пробела.

- 2 Наберите желаемое сообщение, максимальное число символов 42 (не более 16 в строке).
После окончания набора сообщения, удерживайте ENTER более 3 секунд.

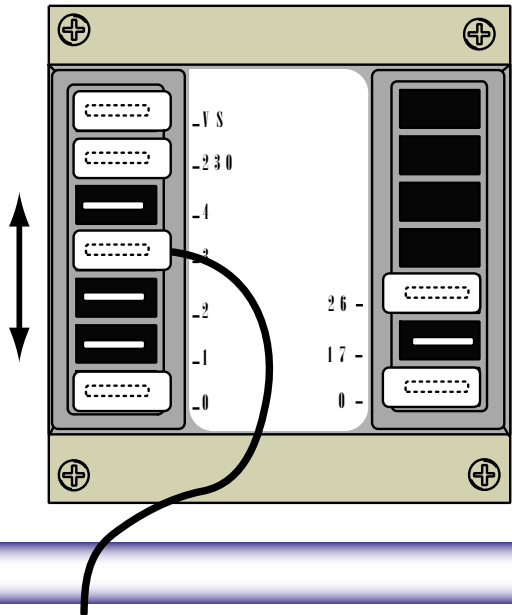


5.10 Сообщения об ошибках

- “STOP Contact Open”: нарушение НЗ контакта.
- “Services Test!!!”: устройство защиты не исправно.
- “Encoder malfunction: энкодер не исправен.

5.11 Изменение вращающего момента

Изменение вращающего момента, производится путём перемещения клеммы с чёрным проводом; 1 мин. - 4 макс.



6 Техническая спецификация

Электрические характеристики

- Напряжение питания: ~230В, 50Гц
- Ток в режиме ожидания: 50 мА
- Максимальная мощность аксессуаров (24В): 20Вт
- Максимальная мощность аксессуаров (220В): 25Вт
- Класс защиты: IP54
- Максимальное количество запоминаемых кодов: 250

Управляющие системы

Поддерживает CAME 12/18/24 ВІТ радиосистемы и системы с Rolling Code (радиосистемы требуют установки HF43S интерфейса, а Rolling Code HF43SR). И 125 Khz считыватель (TSP00).

7 Соответствует стандартам

MANUFACTURER'S DECLARATION

As per Enclosure II B of Machinery Directive 90/269/EEC

Enclosed with the technical documentation (the original copy of the Declaration is available on request)

Date of the present declaration 07/12/2001

The representatives of

CAME Cancelli Automatici S.p.A.
via Martiri della Libertà, 15
31050 Busson di Cansier - Treviso - ITALY tel (+39 0422 4940 - fax (+39 0422 4941 internet: www.came.it - e-mail: info@came.it

Herewith declare, under their own responsibility, that the product/s called ...

ZCX10

... comply with the Italian National Legal Provisions that transpose the following Community Directives (where specifically applicable):

Machinery	Directive	90/269/EEC
Low Voltage	Directive	73/23/EEC - 92/68/EEC
Electromagnetic Compatibility	Directive	89/336/EEC - 92/31/EEC
R&TTE	Directive	1999/5/EC

Also, they furthermore represent and warrant that the product/s that are the subject of the present Declaration are manufactured in the respect of the following main harmonized provisions:

EN 292	Part 1 and 2	Machinery Safety
EN 12453		Industrial, Commercial and Other Closing Mechanisms
EN 12445		Industrial, Commercial and Other Closing Mechanisms
EN 12978		Safety Devices for Power Operated Doors and Gates
EN 60335-1		Safety in Appliances for Home Use
EN 60204-1		Machinery Safety
EN 61000-6-2		Electromagnetic Compatibility
EN 61000-1-1		Electromagnetic Compatibility
EN 61000-1-5		Electromagnetic Compatibility

IMPORTANT CAUTION!
It is forbidden to market/use product/s that are the subject of this declaration before completing and/or incorporating them in total compliance with the provisions of Machinery Directive 90/269/EEC

Signatures of the Representatives

TECHNICAL MANAGER Mr. Gianni Michielan	MANAGING DIRECTOR Mr. Paolo Menozzo
---	--

Tutti i dati e le informazioni qui contenute sono da ritenersi suscettibili di modifica in qualsiasi momento e a nostro giudizio